

景品引換所! Prize exchange depot!

贈品兌換處! 경품교환소!

東京、大阪のどちらかのエリアでスタンプを3つ以上集めると、スタンプを集めたエリアの引換所で素敵な景品がもらえます。
Collect three or more stamps in either Tokyo or Osaka areas to get a wonderful prize at a prize exchange depot in the area where you collected the stamps.
於東京或大阪的任一地區集滿3個以上圖章，即可至收集圖章地區的兌換處兌換精美贈品。 도쿄, 오사카 중 어느 한 쪽의 에리어에서 스탬프를 3개 이상 모으면 스탬프를 모은 에리어의 교환소에서 멋진 경품을 받을 수 있습니다.

東京 エリア 引換所

Tokyo area
東京地區
도쿄 에리어

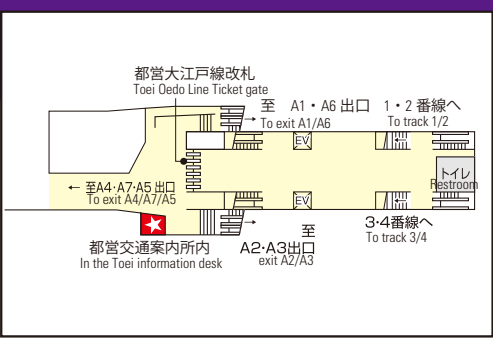
E28 都営大江戸線 都庁前駅 都営交通案内所
Toei Oedo Line Tochomae Station Toei information desk
都営大江戸線 都庁前駅 都営交通諮詢處
도영 오에도선 도조마에역 도영 교통안내소

所在地:新宿区西新宿2-8-1 都庁前駅の改札出てすぐ
引換時間:平日 10:00~18:00、土休日 8:30~16:30 **定休日:**無休

Address: 2-8-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo Close to the Tochomae Station ticket gate
Hours: Weekdays 10:00 a.m. - 6:00 p.m./Sat., Sun., hol. 8:30 a.m. - 4:30 p.m.
Closed: Never closes

住址: 新宿区西新宿2-8-1 出都廳前駅驗票口即到 **兌換時間:** 平日10:00~18:00、週六假日8:30~16:30
公休日: 無休

소재지: 신주쿠구 니시신주쿠 2-8-1 도조마에역의 개찰구 나와서 바로
교환 시간: 평일 10:00~18:00, 토요일·휴일 8:30~16:30
정기휴일: 무휴



Tokyo area
東京地區
도쿄 에리어

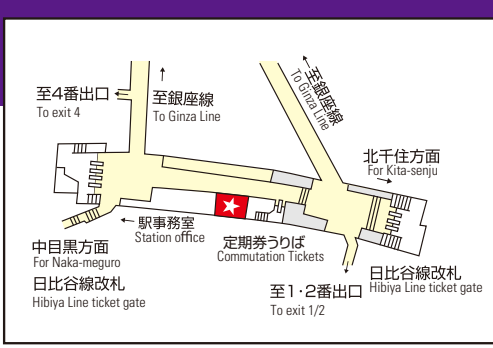
G16 H17 東京メトロ 上野駅 定期券うりば
Tokyo Metro Ueno Station Commuter pass sales counter
東京メトロ地鐵 上野站 定期券售票處
도쿄 메트로 우에노역 정기권 매표소

所在地:台東区東上野3-19-6
引換時間:10:00~18:00 **定休日:**無休

Address: 3-19-6 Higashi-Ueno, Taito-ku, Tokyo
Hours: 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Closed: Never closes

住址: 台東区東上野3-19-6
兌換時間: 10:00~18:00 **公休日:** 無休

소재지: 다이토구 히가시우에노 3-19-6
교환 시간: 10:00~18:00 **정기휴일:** 무휴



大阪 エリア 引換所

Osaka area
大阪地區
오사카 에리어

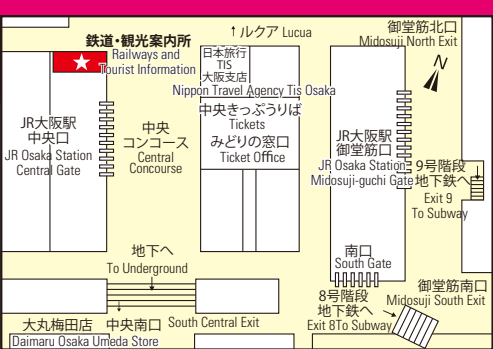
大阪ビジターズインフォメーションセンター 梅田
Osaka Visitors' Information Center Umeda
大阪市遊客資訊中心 梅田
오사카 비지터즈 인포메이션 센터 우메다

所在地:大阪市北区梅田3-1-1 JR大阪駅 1F中央コンコース北側(鉄道・観光案内所内) **引換時間:**8:00~20:00 **定休日:**1/1 ※12/31、1/2、1/3は10:00~18:00

Address: 3-1-1 Umeda, Kita-ku, Osaka
On the north side of the 1st floor central concourse in JR Osaka Station (inside the railway/tourist information desk)
Hours: 8:00 a.m. - 8:00 p.m. **Closed:** 1/1 *Hours are 10:00 a.m. - 6:00 p.m. on 12/31, 1/2, and 1/3.

住址: 大阪市北区梅田3-1-1 JR大阪站的1樓中央大廳北側(鐵路・觀光諮詢處內)
兌換時間: 8:00~20:00 **公休日:** 1/1 ※12/31、1/2、1/3營業時間10:00~18:00

소재지: 오사카시 기타구 우메다 3-1-1 JR 오사카역 1F 중앙 콘코스 북측(철도 관광 안내소내)
교환 시간: 8:00~20:00 **정기휴일:** 1/1 ※12/31, 1/2, 1/3은 10:00~18:00



Osaka area
大阪地區
오사카 에리어

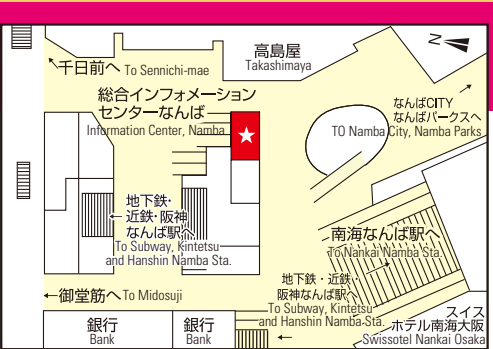
大阪ビジターズインフォメーションセンター 難波
Osaka Visitors' Information Center Namba
大阪市遊客資訊中心 難波
오사카 비지터즈 인포메이션센터 난바

所在地:大阪市中央区難波5-1-60 南海ターミナルビル1F 南海なんば駅1F「総合インフォメーションセンターなんば」内 **引換時間:**9:00~20:00 **定休日:**1/1 ※12/31、1/2、1/3は10:00~18:00

Address: Nankai Terminal Bldg. 1F, 5-1-60 Namba, Chuo-ku, Osaka
Inside "Information Center Namba" on the 1st floor of Namba Station on the Nankai Line
Hours: 9:00 a.m. - 8:00 p.m. **Closed:** 1/1 *Hours are 10:00 a.m. - 6:00 p.m. on 12/31, 1/2, and 1/3.

住址: 大阪市中央区難波5-1-60南海機場大樓1樓 南海難波站1F「難波綜合資訊中心」內
兌換時間: 9:00~20:00 **公休日:** 1/1 ※12/31、1/2、1/3營業時間10:00~18:00

소재지: 오사카시 주오구 난바 5-1-60 난카이 터미널 빌딩 1F 난카이난바역 1F「종합 인포메이션센터 난바」내
교환 시간: 9:00~20:00 **정기휴일:** 1/1 ※12/31, 1/2, 1/3은 10:00~18:00



東京

東京 エリア

Tokyo area 東京地區 도쿄 에리어

スタンプ3つ以上で景品ゲット

Get a prize with three or more stamps

集3個以上圖章兌換贈品 스탬프 3개 이상으로 경품 획득

スタンプ台紙

Stamp card 圖章收集處 스탬프 대지

大阪 エリア

Osaka area 大阪地區 오사카 에리어

スタンプ3つ以上で景品ゲット

Get a prize with three or more stamps

集3個以上圖章兌換贈品 스탬프 3개 이상으로 경품 획득

大阪

東京 大阪

さらに! 東京&大阪 両方のスタンプを集めたら...

There's more! Get stamps in both Tokyo and Osaka and...!

再加送! 東京&大阪! 雙方圖章皆收集...!

거기에 또! 도쿄&오사카! 양쪽의 스탬프를 모으면...!

東京のスタンプ3つ以上、大阪のスタンプ3つ以上の計6つ以上のスタンプを集めて景品引換所に行くと、東京・大阪達成賞として、3つの地下鉄の景品詰め合わせがもらえます。 Visit a prize exchange depot after collecting three or more stamps each in Tokyo and Osaka for a total of six or more stamps and you'll be given a third prize of assorted 3 Subway goods for collecting stamps in both Tokyo and Osaka

東京的圖章3個以上・大阪的圖章3個以上・合計收集6個以上の圖章・並前往贈品兌換處・還可領到裝了3種地鐵禮品的東京大阪達成獎。 도쿄의 스탬프 3개 이상, 오사카의 스탬프 3개 이상 합계 6개 이상의 스탬프를 모아서 경품 교환소로 가면 도쿄·오사카 달성상으로 3개의 지하철 경품 세트를 더 받으실 수 있습니다.